

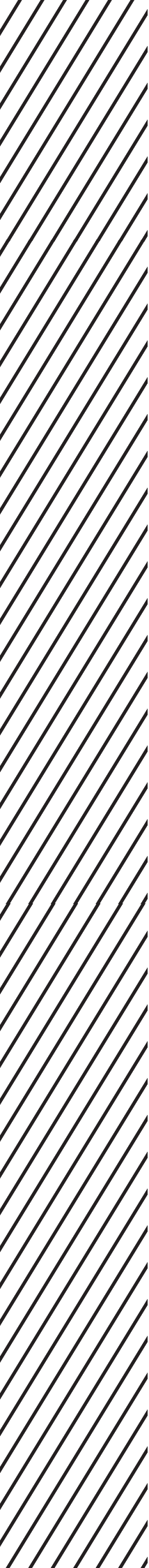
ITINERANCIA 2018

ARTISTAS DE LA CASA DE VELÁZQUEZ - ACADEMIE DE FRANCE À MADRID

EXPOSICIÓN DEL 6 DE JULIO AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 2018
REAL MONASTERIO SANTA MARÍA DE VERUELA

DOSSIER DE PRENSA





ÍNDICE

NOTA DE PRENSA	2
ARTISTAS EXPUESTOS.....	3
LA CASA DE VELÁZQUEZ	16
L'ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID	17
REAL MONASTERIO SANTA MARÍA DE VERUELA.....	18
INFORMACIÓN PRÁCTICA.....	19

NOTA DE PRENSA

***Itinerancia 2018* , muestra del trabajo en residencia de los artistas de la Académie de France à Madrid, se inaugurará el viernes 6 de julio en el Real Monasterio Santa María de Veruela.**

La exposición colectiva *Itinerancia 2018* presenta las obras de once artistas miembros de l'Académie de France à Madrid, sección artística de la Casa de Velázquez, y de dos artistas respectivamente becados por la Diputación de Zaragoza y el Ayuntamiento de Valencia.

Desde septiembre de 2017, los trece artistas expuestos han desarrollado en los talleres de la Casa de Velázquez sus respectivos proyectos de creación, por los que fueron seleccionados tras un concurso cuya última fase tuvo lugar en la Academia de Bellas Artes de París.

Entre los artistas expuestos, destaca la presencia de Alejandro Azón Ballarín, becado por la Diputación Provincial de Zaragoza para el curso 2017-2018.

Enriquecidos por nuevas influencias, a veces reconfigurados por las perspectivas inesperadas que ofrece el contacto cotidiano con otros artistas, cada uno de estos proyectos ha cobrado vida y se ha desarrollado a lo largo de este año, durante el que los artistas han podido encontrar las condiciones idóneas tanto para afianzar su práctica como para experimentar y explorar vías nuevas de trabajo.

Abarcando un gran número de disciplinas artísticas (pintura, dibujo, escultura, fotografía, cine...), esta exposición anual ofrece así al público una muestra significativa de la joven creación contemporánea, a través de la pluralidad de miradas y perspectivas que la caracterizan.

La muestra se inaugurará el viernes 6 de julio en el Real Monasterio Santa María de Veruela.

La muestra *Itinérancia 2018*, tras su inauguración en la Casa de Velázquez en junio y su etapa en la provincia de Zaragoza, seguirá su recorrido en septiembre en la Academia des Bellas Artes de París, y a lo largo de la primavera 2018 en el Museo Dobrée de Nantes.

ARTISTAS

Marie B. SCHNEIDER /// 1984 /// Francia /// Fotografía
Clément CARAT /// 1991 /// Francia /// Escultura
David DE BEYTER /// 1985 /// Francia /// Fotografía
Nicolas DELPRAT /// 1972 /// Francia /// Pintura
Frédéric DIALYNAS SANCHEZ /// 1983 /// Francia /// Pintura
Sylvain COUZINET-JACQUES /// 1983 /// Francia /// Fotografía
Juliette LE ROUX /// 1982 /// Francia /// Dibujo
Dmitry MAKHOMET /// 1975 /// Bielorusia /// Cine
Randa MAROUFI /// 1987 /// Marruecos /// Vídeo
Lucile PIKETTY /// 1990 /// Francia /// Grabado
Amélie SCOTTA /// 1983 /// Francia /// Dibujo

Alejandro AZÓN BALLARÍN /// 1984 /// España /// Pintura
Becario anual de la Diputación de Zaragoza
Javier PALACIOS /// 1985 /// España /// Pintura
Becario anual del Ayuntamiento de Valencia

Contacto prensa, petición de visuales y entrevistas

Matthieu landolino - Casa de Velázquez - 91 455 15 80 - comunicacion@casadevelazquez.org

MARIE B. SCHNEIDER

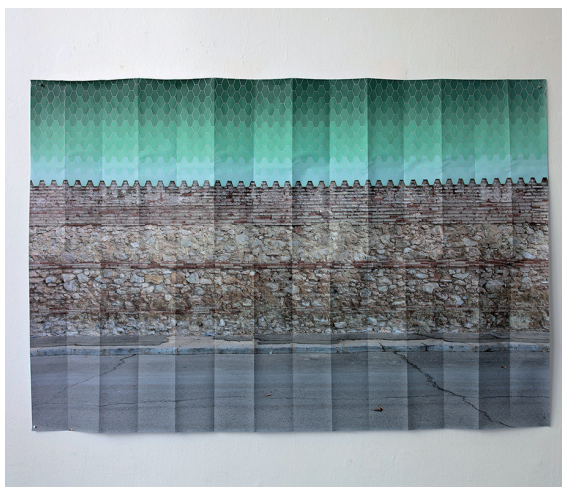
1984 | Francia | Fotografía

mariebschneider.com

Biografía

Tras sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de Burdeos, Marie B. Schneider ingresa en la Escuela Nacional Superior de Fotografía de Arlés. Durante la última década, ha recorrido las grandes zonas urbanas europeas componiendo el retrato de una ciudad de gran uniformidad arquitectónica, que evoca una urbe desértica, en los límites de la fantasía.

En su trabajo, B. Schneider estudia la ciudad como entidad que, a merced de la hiper-privatización y de las lógicas neoliberales, se convierte en un proyecto regido por políticas urbanas que tienden a la búsqueda desenfrenada del crecimiento y la rentabilidad. Explora las zonas abandonadas, la suburbia, las ciudades fantasmas, las ciudades nuevas, las urbanizaciones, las arquitecturas genéricas, los lugares sin calidad... y deriva las ruinas del urbanismo modernista y las caras ocultas de las ciudades neoliberales. En un estilo minimalista y depurado, sus fotografías presentan espacios sin figuras humanas, donde las formas parecen desprovistas de su función inicial. Invitando al espectador a resituarse en su propio entorno, B. Schneider interroga el estatus del individuo en el espacio arquitectónico.



Proyecto de creación en residencia

El proyecto se inscribe en la continuidad del trabajo de exploración urbana iniciado por la artista en 2009 y se enmarca en el contexto particular de las ciudades fantasma en España.

Durante su residencia, Marie B. Schneider sale en busca de esos proyectos arquitectónicos contruidos durante el boom inmobiliario de la década de los 2000 y paralizados por la crisis económica mundial de 2008. Su proyecto analiza la atracción por esas "ruinas a la inversa", como las denominó el artista americano Robert Smithson, y tiene como objetivo realizar un conjunto de objetos que condensen la quintaesencia de esta ciudad desértica que representa. En sus fotografías, la temporalidad parece congelada, no se sabe si los edificios están abandonados, en construcción o si las obras se retomarán en el futuro. Las construcciones no son ni vestigios ni futuras ruinas, son una especie de intermedio, oscilando entre construcción y destrucción, al merced de las fluctuaciones económicas.

CLÉMENT CARAT

1984 | Francia | Escultura

clementcarat.com

Biografía

Tras estudiar en la Escuela de Bellas Artes de Rennes, Clément Carat continúa su formación en los Países Bajos, en la Gerrit Rietveld Academie y el Sandberg Instituut de Amsterdam, donde participa en el curso experimental de Bellas Artes Système D, graduándose en 2016.

En su obra, el artista desarma y deconstruye el mundo que nos rodea. Al estilo del aficionado al bricolaje o el mecánico, Carat busca comprender las estructuras internas y procesos esenciales que construyen su entorno. Aunque explora diferentes técnicas y prácticas artísticas, su trabajo muestra una atención particular por la escultura y el objeto.

Sus esculturas se basan en procesos colaborativos. Para ello, Carat trabaja con personas, habitualmente procedentes del contexto popular, en la producción de sus obras, tanto desde un punto de vista técnico como estético. La tecnología, la mecánica y los automóviles son los temas fundamentales que tratan sus esculturas.



Proyecto de creación en residencia

El proyecto de Clément Carat se centra en las procesiones y desfiles en la Península Ibérica. El artista busca así establecer un vínculo entre su práctica escultórica y sus intenciones estéticas con la tradición del Cabezudo en España, con el objetivo de activar este elemento cultural, sin exotismo ni conservadurismo. Carat quiere construir un puente entre la escultura contemporánea y la tradición del Cabezudo.

El objetivo final de este proyecto es intervenir en el espacio público madrileño, utilizando un cabezudo contemporáneo, que el artista realizó con la ayuda de Ramon Aumedes (fabricante de Cabezudos) y Pedro Rodriguez (experto en cine de efectos especiales) para utilizar el espacio urbano como espacio expositivo no consagrado, pero sobre todo para experimentar la ruptura de las interacciones sociales que permite este tipo de escultura-máscara. La intervención será filmada con la ayuda de Banditz Studio, una productora madrileña especializada en vídeos de hip-hop.

SYLVAIN COUZINET-JACQUES

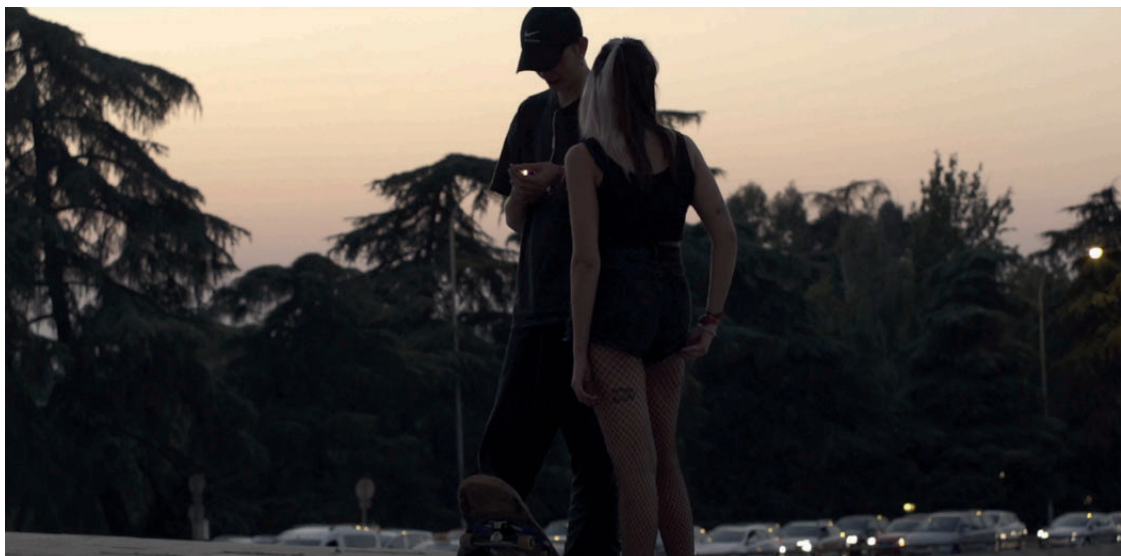
1983 | Francia | Fotografía

couzinetjacques.com

Biografía

Nacido en 1983, Sylvain Couzinet-Jacques se graduó en la Escuela Superior de Bellas Artes de Marsella (2010) y posteriormente en la Escuela Nacional Superior de Fotografía de Arles (2012). Su trabajo ha sido expuesto en BAL en París, en el Fotofestival de Mannheim y en La Galerie Particulière de París y Bruselas. Su primer libro, *Eden*, realizado en colaboración con Fred Cave fue publicado por Aperture en noviembre de 2016.

En los últimos años, Sylvain Couzinet-Jacques desarrolla con su trabajo una reflexión a medio camino entre la fotografía documental y las artes visuales, en torno al concepto de re-encantamiento. De la crisis inmobiliaria en España, pasando por la figura de los alborotadores Black Block hasta su proyecto *Eden*, sus reflexiones se articulan en torno a un mundo en crisis cuya representación resulta incierta. Las problemáticas mundiales de la circulación inmaterial de la información, la noción de propiedad privada y de apropiación colectiva se establece como objeto de estudio de una exploración de la imagen que carga con los estigmas de su época.



Proyecto de creación en residencia

El proyecto fotográfico *Sub rosa* que Sylvain Couzinet-Jacques realiza en la Casa de Velazquez se inscribe en la España contemporánea y toma como sujeto la juventud madrileña con el objetivo de representarla. Entre la herencia histórica de la pintura española y las técnicas actuales, tratará de realizar in situ y en taller obras fotográficas de gran formato que evoquen escenas de la vida moderna. La juventud será el centro de la obra, en función de su fuerza impulsora para la reflexión acerca de un funcionamiento político ideal y colectivo que se emancipe de las estructuras tradicionales. La juventud aparece así como un símbolo de renovación del pensamiento de la clase política, al apropiarse de la ciudad como terreno de experimentación.

Continuando la investigación acerca de la cuestión de las identidades y del imaginario, todo ello inscrito claramente en un enfoque documental, el proyecto consiste en la producción de una serie de fotografías de gran formato compuestas minuciosamente en el taller.

DAVID DE BEYTER

1986 | Francia | Fotografía

daviddebeyter.com

Biografía

A través de un acercamiento a la fotografía al mismo tiempo conceptual y documental, David de Beyter explora las fronteras entre realidad y ficción, gracias a las fuentes y técnicas que emplea (imágenes de archivo, imágenes 3D, cámaras fotográficas y específicas...) y a partir de difusas referencias temporales. Su práctica artística se basa principalmente en el trabajo con el paisaje, interrogando a través de sus instalaciones los diferentes estatus de la imagen. En sus proyectos más recientes, desarrolla preocupaciones de carácter antropológico y abre su práctica a la imagen grabada, pero también a la instalación y la escultura, depurando así sus reflexiones y propuestas plásticas en torno a la noción de obsolescencia.

Graduado en el taller de fotografía de la Escuela Nacional Superior de Artes Visuales de La Cambre de Bruselas en 2008, y en Fresnoy-Studio national des arts contemporains de Tourcoing en 2010, sus fotografías han sido presentadas en numerosas exposiciones en Francia y en el extranjero.



Proyecto de creación en residencia

En *Relics of Technological Goddess*, a través de la fotografía, los archivos y el cine, se interesa en la ufología científica, su poco visible pero significativo impacto en España. Aquí también, los paisajes se despliegan, marcan historias y «hacen forma». Una búsqueda científica basada en investigaciones precisas y creencias múltiples; inspirada en una congregación efímera que creció considerablemente en los años ochenta en la isla de Tenerife. El artista se encuentra con sociólogos y ufólogos, grupos olvidados y marginales que trabajan en algo fascinante y más allá de ellos.

Se trata de un proyecto a priori de carácter fotográfico, pero que dará lugar al vídeo y la instalación artística.

NICOLAS DELPRAT

1972 | Francia | Pintura

nicolasdelprat.com

Biografía

Graduado en 1997 en la Escuela Nacional Superior de Bellas Artes de Lyon, como estudiante del artista Bernard Frize, Nicolas Delprat cuenta también con un postgrado internacional de artes en la Escuela de Bellas Artes de Nantes en 1998.

Delprat realiza pinturas, en ocasiones acompañadas de instalaciones, cuya temática central es la reflexión acerca del valor de la luz en la pintura a partir de la herencia recogida por la Historia del Arte, desde la invención de la fotografía hasta los neones de Dan Flavin y los ambientes de James Turrell.

En su trabajo, apuesta especialmente por una lógica de representación que tiene como objetivo someter esas fuentes de luz a un tratamiento a la vez mnemónico y pictórico. Así, sus pinturas traducen a menudo recuerdos de luces: luces oblicuas, recordadas o imaginadas, pero a fin de cuentas reinterpretadas por la pintura. Nicolas Delprat explica cómo sus obras son el comienzo de una narración, de un porvenir de la imagen con el que el espectador pueda fantasear.

Sus pinturas forman parte de numerosas colecciones privadas y públicas como los Fondos Nacionales de Arte Contemporáneo y el FRAC Auvergne, centro que le dedicó una exposición monográfica en 2008.



Proyecto de creación en residencia

Tras un proyecto *in situ* en un pueblo abandonado de Navarra, donde ha intervenido su arquitectura a través de la pintura con el objetivo de reactivar la memoria del lugar, Nicolas Delprat decide tomar distancia para analizar estas experiencias artísticas y humanas.

En la Casa de Velázquez lleva a cabo una reflexión, a través de pinturas e instalaciones pictóricas, acerca de aquello que retenemos de una experiencia artística.

En paralelo continúa sus investigaciones y su producción, cuya temática se desarrolla “en torno y a partir de la luz”, cuestionando la memoria, su fragilidad, su potencial imaginario y su subjetividad.

FRÉDÉRIC DYALYNAS SANCHEZ

1983 | Francia | Pintura

fredericdialynassanchez.com

Biografía

Desde el 2006, Frédéric Dialynas Sanchez, artista francés de origen cretense, español y vietnamita, desarrolla su trabajo en torno a la abstracción geométrica, el mestizaje cultural y las identidades colectivas. Sus investigaciones, generadas por la dinámica de desplazamientos entre Asia, Europa y Estados Unidos, exploran principalmente cuestiones relacionadas con la imagen y el recuerdo, a través de múltiples técnicas artesanas, materiales, temáticas y aspectos de la vida que encuentra en su camino.

Tras finalizar sus estudios en la ENSAD de Dijon en 2008, continuó su formación con un post-grado en la ENBA de Lyon y la escuela Offshore de Shangái, programas centrados en el nomadismo y los fenómenos de la globalización. Su primera exposición personal tuvo lugar en Hanoi en 2007. Posteriormente ha participado en proyectos en Saigon, Fujiyoshida, Hongzhou, Nueva York, Boston, Claremont, Montreal, Amsterdam, Róterdam, Viena, Roma, Ginebra, Marsella, París, Serralongue y Mosset.



Proyecto de creación en residencia

Bajo el título *Zoku Sugata Sanshiro*, el proyecto de Frédéric Dialynas Sanchez rastrea el recorrido que Yves Klein realizó como judoka de Niza a París, pasando por Tokyo y Madrid. De esta forma, hará del BushidoKwai Judo Club (donde el artista realizó sus primeras acciones artísticas públicas en 1954) el campo de estudio de sus investigaciones en España.

En su trabajo sobre este episodio desconocido del arte contemporáneo, Dialynas Sanchez tratará de ocupar el dojo madrileño para proponer una intervención in situ, que genere un diálogo entre el lugar, su arquitectura y su historia, la pintura abstracta y las culturas populares niponas de los años setenta y ochenta, la escultura minimal y los remanentes de la filosofía Zen.

JULIETTE LE ROUX

1982 | Francia | Dibujo
juliettelerox.com

Biografía

Juliette Le Roux se graduó en la Escuela Superior de Artes Decorativas de Estrasburgo. A partir de una práctica del dibujo que parte de la observación de la naturaleza, del mundo animal y vegetal, crea y compone escenas figurativas y narrativas que no cuentan historias predefinidas.

Su proceso creativo se centra especialmente en el trabajo a lápiz sobre soportes más allá del papel, en madera encolada o incluso mural.

Los personajes antropomórficos que Le Roux imagina ponen de relieve lo animal en lo humano. Al estilo de las fábulas y los cuentos, la simbología animal representa así el humor y caracteres humanos, gracias a la distancia crítica que ésta permite.

Más allá de la técnica del lápiz sobre papel, Le Roux realiza también pinturas murales, en ocasiones participativas. En este ámbito surge también a menudo la temática de lo animal y lo fabuloso que dirige no únicamente a una cultura colectiva, sino que permite también reunir gentes y crear un intercambio en torno a las historias.



Proyecto de creación en residencia

En residencia en la Casa de Velázquez, Juliette Le Roux emprende un trabajo de investigación acerca de los cuentos e historias españolas de ayer y hoy, tomando como fuente de inspiración tanto los motivos folclóricos como las costumbres y su original iconografía figurativa.

A través de una serie de dibujos, trata de describir y descubrir una sociedad enriquecida por sus múltiples aportes culturales y simbólicos.

Este trabajo le llevará así al encuentro de nuevas simbologías con el objetivo de abrir sus creaciones a otras perspectivas y otras formas de comprender el mundo.

DMITRY MAKHOMET

1975 | Francia - Bielorusia | Cine

Biografía

Tras sus estudios de pintura en la Escuela de Bellas Artes de Minsk, Dmitri Makhomet trabaja en numerosas películas de animación. Esta experiencia le lleva a Francia, donde pasa a formar parte de Fresnoy-Studio National des Arts Contemporains en 2005. Comienza así a realizar obras cinematográficas en las que explora, en modo contemplativo, la naturaleza de las relaciones humanas, históricas y de memoria que modelan un lugar y sus habitantes. Más allá de un enfoque puramente cinematográfico, Makhomet busca especialmente infundir cualidad y forma plástica a su trabajo.

Seleccionadas en numerosos festivales, sus películas han recibido especial reconocimiento en el Minsk International Festival y en el Festival les Écrans Documentaires. Dmitri Makhomet ha sido igualmente premiado con la Ayuda Cinémas du Monde del CNC y del Institut Français. Dos de sus películas han sido adquiridas por la colección del FRAC Nord-Pas de Calais.



Proyecto de creación en residencia

Makhomet desarrolla en residencia su nueva película: *Los caminos de Santiago*.

Hoy Santiago tiene sesenta y dos años. Es astrólogo. Hace poco, se mudó a la casita de su madre que se encuentra, en el lindero de un bosque, a tres kilómetros de Cardedeu. La sombra de la soledad pende sobre él. Todos los días va paseando, en Cardedeu o en sus alrededores.

Acaba de empezar a escribir un libro sobre los años ochenta en Barcelona. Es la historia de un policía, como Sherlock Holmes, que investiga crímenes con astrología. De este policía, se relatan sus sentimientos, su memoria, historias de la gente que conoce y su percepción de la ciudad treinta años atrás. No escribe. Usa una vieja grabadora, y los cassettes guardados de los ochenta. De éstos, sólo le quedan dos, en los que toda su vida prodría caber. El pasado de Santiago está detrás de él, su presente está detrás de una pared. Todavía tiene esperanzas de un futuro mejor.

RANDA MAROUFI

1987 | Marruecos | Arte vídeo

randamaroufi.com

Biografía

Graduada en el Instituto Nacional de Bellas Artes de Tetuán, en la Escuela Superior de Bellas Artes de Angers así como en Fresnoy, Randa Maroufi forma parte de esa generación ligada al mundo de las imágenes. Maroufi las colecciona con avidez y desconfianza a partes iguales, cuestionando continuamente su veracidad. Su investigación se sitúa entre el reportaje, el cine y el estudio sociológico que desarrolla a partir de ficciones ambiguas puestas al servicio de lo real. El campo de sus experimentaciones se extiende desde la ocupación del espacio público a cuestiones de género, para revelar sus mecanismos de construcción.

Su trabajo, que se traduce esencialmente a través de la fotografía, el vídeo, la instalación, la performance y el sonido, ha sido presentado en eventos de arte contemporáneo y de cine como la Biennale de Marrakech (2014), Encuentros fotográficos de Bamako (2015), Museum of Modern Art de Nueva York (2016), Dubai Photo Exhibition (2016), el Festival Internacional de Cine de Rotterdam (2016), Videonale Bonn (2017), Biennial de Sharjah en Beirut (2017), etc.



Proyecto de creación en residencia

Ceuta, enclave español en suelo marroquí, es desde su independencia del Reino de Marruecos el escenario para el tráfico de bienes manufacturados que, transportados a pie de un lado al otro de la frontera y exentos de tasas, son vendidos a bajo coste en las ciudades del norte de Marruecos. A través de una serie de planos, descubrimos este “comercio atípico”, indicativo del contrabando en la zona, en el que evolucionan los protagonistas, ocupados en sus tareas y revelando los incesantes tejemanejes que avivan la ciudad de Ceuta. El vídeo nos invita así a acercarnos por un instante a esta extraña realidad de la ciudad.

La propuesta cinematográfica de Randa Maroufi se aleja del relato documental para aventurarse hacia la experimentación y cuestionamiento de los límites de la representación. Este proyecto, que será desarrollado en la Casa de Velázquez, ha recibido la ayuda de la FNAGP, The Arab Fund for Arts and Culture (AFAC), The Doha Film Institute (DFI), The Kamal Lazaar Foundation (KLF), Le Fresnoy y se beneficiará de un seguimiento por parte del Mahal Art Space en Tanger.

LUCILE PIKETTY

1990 | Francia | Grabado

lucilepiketty.fr

Biografía

En sus dibujos, Lucile Piketty examina el tiempo, sus representaciones y un conjunto de cuestiones que giran en torno a ello. Abordando estas problemáticas de forma más o menos directa en función de los temas, Piketty se interesa especialmente en lo cotidiano y la angustia que genera el paso del tiempo: vejez, soledad, pérdida de la memoria.

A partir principalmente del grabado, Piketty apuesta por las técnicas denominadas “directas” (grabado a punta seca, grabado en madera) que suponen una continuación del dibujo y conservan la energía del gesto. A menudo trabaja en series, en las que cada una de las imágenes se relaciona con otra, creando así historias suspendidas.

Es graduada por la École Estienne, en la sección de grabado, y por la Escuela Nacional Superior de Artes Decorativas, en la sección de imagen impresa. Además, estudió en la Parsons School de Nueva York, gracias a una beca de intercambio.



Proyecto de creación en residencia

En residencia, el proyecto creativo de Lucile Piketty se inscribe en la continuidad de sus grabados anteriores. Será objeto de una nueva serie, en torno a la representación del paso del tiempo y el del olvido.

Influenciados por la historia de España, la mezcla cultural y las influencias que se superponen, busca las huellas que, hoy en día, quedan en el paisaje contemporáneo.

La serie de grabados que realiza en la Casa de Velázquez pone en imágenes una búsqueda personal, llevada a cabo durante todo el año, y presenta, a través de composiciones fragmentadas y encuadres estrechos, una experiencia española contada a través de impresiones y recuerdos, a la manera de la memoria selectiva e infiel.

AMÉLIE SCOTTA

1983 | Francia | Dibujo

ameliescotta.com

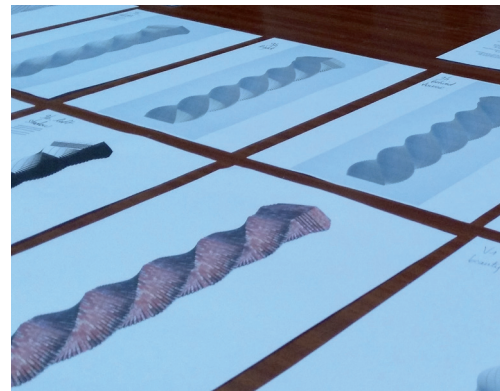
Biografía

Graduada en diseño gráfico por la Escuela de Artes Decorativas de Estrasburgo en 2008, Amélie Scotta ingresa en la Escuela de La Cambre de Bruselas en 2015, donde desarrolla su práctica del dibujo en relación a la construcción y lo urbano.

En su trabajo, combina medios digitales y técnicas manuales, confrontando continuamente lo aleatorio del dibujo a mano con la perfección de la máquina. Destacando la lentitud y la repetición como elementos esenciales de su proceso de trabajo, Scotta apuesta por el dibujo debido a su carácter “pobre”, ya que necesita de pocos medios y no encuentra más límite que el tiempo.

Sus últimas series hablan de arquitectura y locura. De la desproporción de torres y estadios a la incontrolable proliferación de los inmuebles habitacionales, el hombre parece superado y sumido en esta máquina “energívora” que él mismo ha construido.

Es la ambigüedad entre esta superficie seductora y su problemática realidad lo que interesa especialmente a Scotta. Una inquietante belleza que provoca horror, malestar y fascinación a partes iguales.



Proyecto de creación en residencia

La ecléctica y abundante construcción madrileña está al centro del proyecto de Amélie Scotta. Trabajando en formatos cada vez más libres, intenta estirar el dibujo en el tiempo y en el espacio, cuestionando los antagonismos de límite e infinito, detalle y monumentalidad.

En residencia, la artista desarrolla una obra en torno a las fachadas madrileñas y sus particularidades: ladrillo, piedra, hormigón, graffiti... También se interesa en el paisaje urbano y su desarrollo. La casualidad y el accidente en la construcción de una ciudad son nociones que le inspiran, contrariamente a la fantasía de la ciudad perfectamente organizada y controlada. Es, pues, una idea de «mosaico arquitectónico» que transcribe mientras deambula.

ALEJANDRO **AZÓN BALLARÍN**

1984 | España | Pintura

Becario de la Diputación de Zaragoza

Biografía

Alejandro Azón Ballarín, artista plástico español, se licenció en Bellas Artes en la UCLM, donde también obtuvo el Diploma de Estudios Avanzados en la especialidad de Nuevas Prácticas Culturales y Artísticas, trabajando al mismo tiempo, durante dos años, con una Beca de Colaboración para Alumnos de Tercer Ciclo en el grupo de investigación NuMING (Nuevas Metodologías en los Medios de Impresión Gráfica). Amplió sus estudios artísticos en la Scuola del Libro di Urbino (Italia) con una beca Sócrates y en la Accademia di Belle Arti di Bologna (Italia) como Erasmus.

En los últimos años ha trabajado como docente en Educación Secundaria, al mismo tiempo que ha desarrollado algunos de sus trabajos plásticos más interesantes, los cuales han dado origen al proyecto artístico que desarrolla en la Casa Velázquez.

Alejandro Azón es un artista plástico interdisciplinar con gran interés por la pintura, el grabado y la escultura. Siente gran inquietud por la antropología y por la arqueología, de ahí, que gran parte de su trabajo se haya centrado en recorrer y cartografiar aquellos paisajes transformados por la mano del hombre, y en la representación de objets trouvés.



Proyecto de creación en residencia

En su proyecto artístico, Alejandro Azón concibe los paisajes en los que habita el hombre como una biblioteca sin fin, fuente inagotable de observaciones, conocimiento y descubrimientos, testigos de nuestro ser y proceder en el mundo.

Para él, caminar se revela como un medio idóneo para descubrirlos en toda su magnitud y cartografiarlos. Estas andanzas le conducen a menudo hasta los objets trouvés, los verdaderos protagonistas de su proyecto.

Para Alejandro Azón, los "objetos encontrados" son objetos singulares con grandes capacidades simbólicas y metafóricas. La poética inherente a estos objetos le conduce a preservarlos del olvido mediante una técnica de representación pictórico-digital, que suele acompañarse de mapas y cartografías.

JAVIER PALACIOS

1985 | España | Pintura

Becario del Ayuntamiento de Valencia

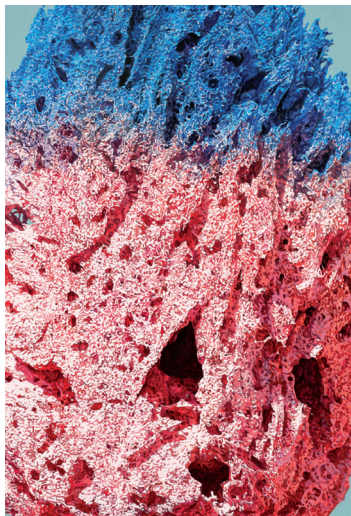
javierpalacios.es

Biografía

Doctor en Bellas Artes por la Universidad Politécnica de Valencia, Javier Palacios cuestiona y reivindica el lenguaje de la pintura figurativa.

Construyendo una revisión de los géneros tradicionales para generar un mapa visual de la percepción contemporánea de la imagen. La permanencia icónica de la imagen, la extrañeza de lo perceptivo, la potencia de las formas cotidianas y las estructuras que conforman lo visual son sus objetos de análisis.

El trabajo artístico de Palacios ha sido reconocido por una veintena de premios nacionales e internacionales, y ha sido expuesto en espacios como la National Portrait Gallery de Londres y Edimburgo, el Sunderland Museum, el Centro Banamex de México o la Sopot National Gallery de Polonia. Su obra se encuentra representada en las colecciones de instituciones como DKV, Winterthur, la Fundación Mainel o la Confederación de Empresarios de Cádiz, así como en colecciones privadas en España, Francia, Inglaterra, Italia y Australia.



Proyecto de creación en residencia

La intención del proyecto *Linceul, vie et vide: una conversación imaginaria con Yves Klein* es crear una nueva propuesta pictórica profundizando en el trabajo del artista francés y descubriendo puntos de conexión con la obra artística personal de Javier Palacios.

A través de este proyecto se reivindicará la vigencia contemporánea de los elementos formales y conceptuales que conforman la obra de Yves Klein, empleándolos como referencia para la creación de nuevas propuestas pictóricas.

LA CASA DE VELÁZQUEZ

Perteneciente a la red de las cinco Escuelas Francesas en el Extranjero, la Casa de Velázquez contribuye a la formación de artistas emergentes y jóvenes investigadores, favoreciendo a la vez los intercambios artísticos y científicos a nivel internacional.

Fundada en en el 1917 por decreto de ley español, la Casa de Velázquez obra desde casi un siglo en apoyar las actividades creativas a nivel internacional y en fomentar la investigación en ciencias humanas y sociales, en relación con las artes, las lenguas y las sociedades de los países ibéricos, iberoamericanos y del Magreb.

La Casa de Velázquez reúne l'École des hautes études hispaniques et ibériques (EHEI) y l'Académie de France à Madrid (AFM), respectivamente dedicadas a la investigación y a la creación artística. Ambas secciones trabajan de manera complementaria y participan conjuntamente de los cometidos fundamentales de la institución.

Con el ámbito de difundir y promover los trabajos realizados, las publicaciones de la Casa de Velázquez – tres colecciones y una revista científica – desempeñan una importante labor de edición y de valorización. La Casa de Velázquez también cuenta con una biblioteca que reúne más de 120.000 volúmenes y más de 800 revistas vivas, accesible a toda persona realizando un trabajo de investigación universitaria a partir del Máster.

La Casa de Velázquez es un establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional que desempeña sus actividades bajo la tutela del Ministerio Francés de Enseñanza superior, Investigación e Innovación.



LES ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER (EFE)

Fundadas entre 1846 y 1928, las cinco Escuelas francesas en el extranjero (EFE) dependen del Ministerio de Enseñanza superior, Investigación e Innovación. Ofician bajo la autoridad científica de varias academias del Institut de France (París). Estos establecimientos públicos de carácter científico, cultural y profesional son lugares de intercambios entre investigadores franceses y extranjeros, y contribuyen a la difusión de las políticas científicas francesas.

L'École française d'Athènes /// L'École française de Rome /// L'Institut français d'archéologie orientale du Caire /// L'École française d'Extrême-Orient /// La Casa de Velázquez

Dentro de esta red de centros de investigación en Humanidades, la Casa de Velázquez es la única en acoger conjuntamente a artistas e investigadores

L'ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID

L'Académie de France à Madrid, sección artística de la Casa de Velázquez, es un espacio privilegiado donde artistas de distintas procedencias geográficas y culturales –unos cuarenta al año– desarrollan su creatividad, reflexionan sobre sus orientaciones de trabajo y comparten sus experiencias. La institución acoge a sus residentes en torno a diferentes disciplinas: arquitectura, artes plásticas, cine, composición musical, fotografía, vídeo arte...

Lugar de experimentación en el que cohabitan sin prejuicio las prácticas artísticas y las expresiones individuales más diversas, l'Académie de France à Madrid desempeña también un importante papel en la difusión de la creación contemporánea mediante una programación variada y gracias a su amplia red de colaboradores locales e internacionales.

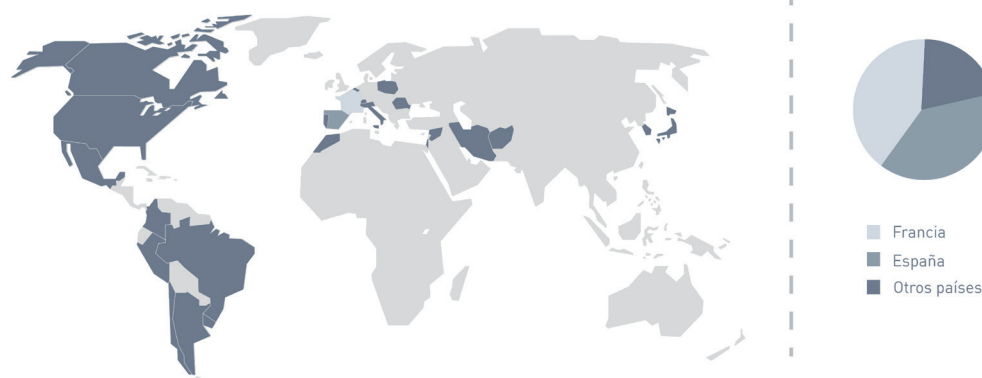
L'Académie de France à Madrid acoge cada año a trece miembros artistas, seleccionados en base a un proyecto de creación que llevan a cabo en los talleres de la Casa de Velázquez. A ellos, se suman dos becarios españoles, también residentes anuales, nombrados respectivamente por el Ayuntamiento de Valencia y la Diputación Provincial de Zaragoza.

Asimismo, se proponen tiempos de residencia más cortos –de uno a seis meses– y becas en colaboración que, a su vez, hacen posibles estancias de entre dos a doce meses. La diversidad de los artistas hospedados viene cumpliendo la doble misión de l'Académie de France à Madrid: apoyar los talentos emergentes en la afirmación de su práctica y dar los medios a otros, ya reconocidos, de experimentar nuevas pistas de trabajo.

L'Académie de France à Madrid también implementa la programación cultural y artística de la Casa de Velázquez, colaborando con numerosas entidades tanto locales como internacionales.



Origen geográfico de los artistas residentes (desde el 2010)



EL REAL MONASTERIO SANTA MARÍA DE VERUELA

Situado en las cercanías de Vera de Moncayo, en la comarca de Tarazona y el Moncayo (Zaragoza), el Real Monasterio de Santa María de Veruela es una abadía cisterciense edificada en el siglo XII. Abandonado por la Orden del Císter tras la desamortización, en 1835, alojó de 1877 a 1975 la Compañía de Jesús.

En 1976, la Diputación Provincial de Zaragoza se hizo cargo del monasterio, para luego adquirirlo en propiedad en 1998. Desde entonces, la Diputación Provincial de Zaragoza se encarga de su cuidado, conservación y restauración. También es responsable de organizar la programación cultural que alberga el Real Monasterio a lo largo del año.

La exposición *Itinerancia 2018* en el Real Monasterio de Santa María de Veruela es una demostración más de los vínculos estrechos que unen la Casa de Velázquez a la Diputación Provincial de Zaragoza desde 1988. Esta sólida relación entre las dos instituciones encuentra su mayor demostración en una beca en colaboración, que cada año permite a un artista aragonés desarrollar su trabajo en residencia en la Académie de France à Madrid, sección artística de la Casa de Velázquez.

Los artistas llamados a beneficiarse de la beca de la Diputación Provincial de Zaragoza pasan por una rigurosa selección entre los más destacados artistas emergentes, licenciados de centros de enseñanza superior artística, o profesionales reconocidos. En la presente exposición, se exponen obras de Alejandro Azón Ballarín, artista becado para el curso 2017-2018.



INFORMACIÓN PRÁCTICA

Exposición del 6 de julio al 9 de septiembre de 2018

Real Monasterio de Santa María de Veruela

Carretera Veruela - Soria, 122 - 50580 Vera de Moncayo - Zaragoza - [Google Maps](#)

Contacto

Oficina de Turismo de Tarazona

Avenida de la Paz nº 6, portal 8, local 1 50500 Tarazona (Zaragoza)

976 644640

Horarios

10:30 a 20:30 (Cerrado martes)

Precios de entrada al Monasterio (incluye acceso a la exposición)

Entrada general: 1,80

Grupos a partir de 25 personas: 1.20

Jubilados: 0.60

Niños (hasta 11 años): gratuito

Departamento de comunicación - Casa de Velázquez
91 455 15 80 - comunicacion@casadevelazquez.org

casadevelazquez.org

CASA DE VELÁZQUEZ - C/ PAUL GUINARD 3 - MADRID - CIUDAD UNIVERSITARIA - CASADEVELAZQUEZ.ORG

